

## Zásady novely Rozúčtovacího řádu DILIA 2011

### 1. Body autorů českého znění (dále jen „dabing“)

#### 1.1 Návrh na snížení bodového ohodnocení děl autorů dabingu.

##### Aktuální stav:

|  |    |
|--|----|
| překlad dialogů nebo překlad podtitulkem | 30 |
| úprava dialogů                           | 30 |
| režijní úprava dialogů pro účely dabingu | 3  |

##### Návrh SR DILIA

|  |    |
|--|----|
| překlad dialogů nebo překlad podtitulkem | 22 |
| úprava dialogů                           | 22 |
| režijní úprava dialogů pro účely dabingu | 3  |

Navrhovaná změna je zakotvena v člancích A a D Přílohy č. 2 Rozúčtovacího řádu.

##### Odůvodnění:

Aktuální bodové hodnocení autorských rolí českého znění se jeví jako nadhodnocené, zejména s ohledem na obvyklou výši podílů v zahraničí.

Správní rada DILIA proto navrhuje upravit výši bodů tak, aby se přiblížila nejvyššímu zjištěnému podílu autorů dabingu v zahraničí (Německo).

Srovnání výše odměn je přílohou č. 1 těchto zásad.

### 2. Problematika kvaziadresného způsobu RZU (EDD, veřejná čtení, internetová rádia a ostatní „nové“ typy užití)

Návrh řeší problém vyplácení, resp. rozúčtování odměn stanovených v hromadné smlouvě s uživatelem paušálně. Pojmu kvaziadresný způsob rozúčtování odměn je použit proto, že DILIA má v takových případech od uživatele informace o užití děl a o uživateli známých autorech, ale platba je stanovena paušálně, tedy bez vazby na užití díla konkrétního autora/ autorů. Při rozpočítání odměny na jednotlivé autory se navíc v jednotlivých případech často jedná o velmi malé částky.

Aktuálně zná Rozúčtovací řád DILIA (RŘ) pouze dva způsoby rozúčtování neadresný – tam, kde DILIA nemá údaje o užití děl a adresný – výplata odměn za konkrétní užití děl.

Hlavní problémy aktuální úpravy:

- je třeba stanovit způsob rozdělení odměny mezi jednotlivé autorské role u téhož díla;
- je třeba upravit tvorbu rezervního fondu;
- výplata odměn za každé užití díla je ale u nízkých odměn neefektivní pro DILIA a nepraktické i pro autory.

Navrhované řešení:

- tzv. skandinávský model = rozúčtování inkasované odměny mezi zastupované autory (resp. mezi autory DILIA v okamžiku inkasa odměny známé), pro ostatní autory tvorba rezervního fondu s tím, že výše odměny je pro daný druh užití stanovena sazebníkem aktuálním v době užití díla a

vyplácena nově evidovanému autorovi v rámci dodatečného vyúčtování (týká se odměn za užití, které je vypořádáváno v režimu tzv. rozšířené kolektivní správy);

- model ale lze využít i ohledně vyúčtování odměn zastupovaným autorům i pro oblast dobrovolné kolektivní správy, kde je odměna stanovena v hromadné smlouvě s uživatelem paušálně s tím, že se týká výhradně autorů zastupovaných na základě smlouvy o DKS s DILIA.

Navrhovaná změna je v Rozúčtovacím řádu inkorporována do několika ustanovení:

- obecná úprava je obsažena v čl. 4 odst. 4.4, čl. 7, 8 a 10.
- zvláštní úprava ve vztahu k jednotlivým způsobům užití je měněna v čl. 6, odst. 6.1., bodu 6.1.1. (internetová rádia), odst. 6.5. (EDD) a odst. 6.7. (veřejná čtení).

Správní rada navrhuje použít daný způsob rozúčtování odměn již na odměny inkasované v roce 2010.

### **3. Zpřesnění úpravy rozúčtování odměny za půjčování děl v knihovnách**

Zpřesnění kvaziadresného způsobu půjčování na základě reálné podoby statistik o výpůjčkách dodané knihovnami.

Dosud rozúčtování probíhalo výhradně na základě evidence slovesných, vědeckých a kartografických děl do evidence DILIA, bez zohlednění statistik půjčování v knihovnách.

DILIA se dohodla s Národní knihovnou ČR na statistikách výpůjček, na jejichž základě má dojít k rozúčtování 70ti % odměn inkasovaných od knihoven kvaziadresně. Tj. se zohledněním evidence půjčovaných knih, „kvazi“ protože není možné z hlediska objemu výpůjček zohlednit 100 % užití – jedná se o evidenci výpůjček v reprezentativním vzorku knihoven.

Statistická odchylka od úplné evidence půjčování je zohledněna tím, že 30 % odměn je stále rozúčtováno na základě prosté evidence děl na základě ohlášek (jinými slovy mezi všechna evidovaná díla).

Kvaziadresné rozúčtování odměn za půjčování bylo dosud v RŘ upraveno pouze rámcově, s podrobnou úpravou se čekalo na způsob a formu dat, na jejichž předávání se DILIA podaří s knihovnami dohodnout.

Navrhovaná změna je zakotvena v čl. 5.7. Rozúčtovacího řádu.

Správní rada navrhuje použít daný způsob rozúčtování odměn od rozúčtování odměn za rok 2011.

### **4. Jiné drobné úpravy a změny**

Soubor nejrůznějších drobných změn, jejichž potřeba vyplynula z praxe nebo v návaznosti na změny v oprávněních DILIA:

- formální vpuštění úpravy scénické hudby (pozn. č. 3 RŘ)
- zpřesnění rozúčtování v oblasti kartografických děl (čl. 5 odst. 5.3.2, pozn. 19 RŘ)
- zpřesnění rozúčtování elektronické podoby slovesných děl ve vazbě na vývoj trhu s e-booky (pozn. 18 RŘ)
- zpřesnění úpravy koeficientu sledovanosti (čl. 5 odst. 5.1. RŘ)